PHILIPS

HD9308
HD9312
HD9316

EN	Important information leaflet
IN	Pamflet keselamatan
MN	Чухал мэдээллийн зурагт хуудас
MS	Risalah maklumat penting
MY	အရေးကြီးအချက်များ ပါဝင်သော လက်ကမ်းစာစောင်
TH	เอกสารข้อมูลสำคัญ
VI	Tờ rơi về thông tin quan trọng
ZH-T	重要信息手冊

©2020 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
HD9308_HD9312_HD9316_AS_Safety_V1.0

English

1 Important

Read this safety leaflet carefully before you use the appliance, and save the user manual for future reference.

Danger

- The appliance must not be immsed.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the base or the appliance itself is damaged.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazard involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- The kettle is only to be used with the stand provided.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- WARNING: Make sure to avoid spillage on the power connector to avoid a potential hazard.
- WARNING: Always follow the instructions and use the appliance properly to avoid potential injury.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands. Excess cord can be stored in or around the base of the appliance.
- Hot water can cause serious burns. Be careful when the kettle contains hot water.
- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.
- Do not touch the body of the kettle during and some time after use, as it gets very hot. Always lift the kettle by its handle.
- Do not open the lid while the water is heating up or boiling. Be careful when you open the lid immediately after the water has boiled: the steam coming out of the kettle is very hot.
- Only use the kettle in combination with its original base.
- This rapid-boil kettle can draw up to 10 amps from the power supply in your home. Make sure that the electrical system in your home and the circuit to which the kettle is connected can cope with this level of power consumption. Do not let too many other appliances draw power from the same circuit while the kettle is being used.

Caution

- CAUTION: Surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Do not clean the appliance while hot.
- According to the instructions prescribed in this user manual, use a soft damp cloth to clean the surfaces in contact with water.
- Always place the base and the kettle on a dry, flat and stable surface.
- As the kettle make of glass, it has to handle carefully and avoid colliding to the water tap during water filling.
- When the kettle is broken or crack, stop to use immediately.
- The kettle is only intended for boiling water. Do not use it to heat up soup or other liquids or jarred, bottled or tinned food.
- Never fill the kettle below the minimum level to prevent the kettle from boiling dry.
- Depending on the hardness of the water in your area, small spots may appear on the heating element of your kettle when you use it. This phenomenon is the result of scale build-up on the heating element and on the inside of the kettle over time. The harder the water, the faster scale builds up. Scale can occur in different colors. Although scale is harmless, too much scale can influence the performance of your kettle. Descale your kettle regularly by following the instructions given in the chapter "Descaling".
- Some condensation may appear on the base of the kettle. This is perfectly normal and does not mean that the kettle has any defects.
- Visit www.philips.com/support to download the user manual.

Boil-dry protection

This kettle is equipped with boil-dry protection. The boil-dry protection automatically switches off the kettle if it is accidentally switched on when there is no water or not enough water in it. The on/off switch stays in "on" position and the power-on light stays on. Set the on/off switch to "off" and let the kettle cool down for 10 minutes. Then lift it from its base to reset the boil-dry protection. The kettle is now ready for use again.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

2 Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you can find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Indonesia

1 Penting

Bacalah pamflet keselamatan ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpanlah petunjuk pengguna sebagai referensi nanti.

Bahaya

- Jangan merendam alat dalam air.

Peringatan

- Periksalah apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Alat ini dimaksudkan untuk digunakan di rumah tangga dan pemakaian yang serupa seperti:
  - area dapur staf di toko, kantor, dan lingkungan kerja lainnya;
  - rumah ladang;
  - oleh klien di hotel, motel, dan lingkungan berjenis tempat tinggal lainnya;
  - lingkungan yang menyediakan tempat tidur dan sarapan.
- Jangan menggunakan alat ini jika steker, kabel listrik, alas atau alat ini sendiri dalam keadaan rusak.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan jika mereka telah mengerti bahayanya.
- Pembersihan dan perawatan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak kecuali mereka berusia lebih dari 8 tahun dan dalam pengawasan.
- Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak yang berusia kurang dari 8 tahun.
- Alat ini dapat digunakan oleh orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya.
- Anak-anak dilarang memainkan alat ini.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh produsen, agen servis, atau personel dengan kualifikasi setara untuk menghindari bahaya.
- Alat ini tidak ditujukan untuk dioperasikan dengan menggunakan timer eksternal atau sistem remote-control yang terpisah.
- Ketel hanya untuk digunakan bersama dudukan yang disediakan.
- Alat ini tidak ditujukan untuk dioperasikan dengan menggunakan timer eksternal atau sistem remote-control yang terpisah.
- PERINGATAN: Pastikan tidak ada tumpahan yang mengenai konektor daya untuk mencegah kemungkinan bahaya.
- PERINGATAN: Selalu ikuti petunjuk dan gunakan alat dengan benar untuk mencegah kemungkinan bahaya.
- Jangan membiarkan kabel listrik menggantung di tepi meja atau di tempat alat berada. Sisa kabel bisa disimpan di dalam atau digulung di bagian dasar alat.
- Air panas dapat menyebabkan luka bakar serius. Berhati-hatilah saat ketel berisi air panas.
- Jangan mengisi ketel melebihi tanda batas maksimum. Jika ketel terlalu penuh, air mendidih dapat keluar dari ceratnya dan menyebabkan melepuh.
- Jangan menyentuh badan ketel selama dan beberapa saat setelah digunakan, karena masih panas sekali. Angkatlah selalu ketel pada pegangannya.
- Jangan membuka tutupnya saat air mendidih. Berhati-hatilah saat membuka tutupnya dengan cepat setelah air mendidih: uap yang keluar dari ketel sangatlah panas.
- Hanya gunakan ketel bersama dengan alasnya yang asli.
- Ketel yang mampu mendidih cepat ini dapat menarik sampai 10 amp dari catu daya listrik rumah Anda. Pastikan bahwa sistem listrik di rumah Anda dan sirkuit tempat ketel ini tersambung dapat menahan tingkat konsumsi daya ini. Jangan biarkan terlalu banyak alat lain yang turut menarik listrik dari sirkuit yang sama saat ketel sedang digunakan.

Perhatian

- PERHATIAN: Permukaan elemen pemanas akan tetap panas setelah digunakan.
- Untuk mencegah bahaya akibat kecerobohan dalam melakukan reset pengaman termal, pasokan listrik alat ini tidak boleh melalui perangkat penghubung eksternal, seperti timer, atau terhubung ke sirkuit yang secara teratur dihidupkan dan dimatikan melalui suatu alat.
- Jangan membersihkan alat ketika masih panas.
- Sesuai instruksi dalam petunjuk penggunaan ini, gunakan kaim lembut yang lembap untuk membersihkan permukaan yang terkena air.
- Letakkan alas dan ketel pada permukaan yang kering, rata, dan stabil.
- Karena ketel terbuat dari kaca, maka harus dipegang dengan hati-hati dan jangan sampai membentur keran air selama pengisian air.
- Bila ketel pecah atau retak, segera hentikan penggunaannya.
- Ketel ini dimaksudkan untuk merebus air saja. Jangan menggunakannya untuk memanaskan sup, cairan lain, atau makanan dalam botol, toples atau kaleng.
- Jangan mengisi ketel di bawah batas minimum, untuk menghindari ketel mendidih dalam keadaan kering.
- Tergantung pada tingkat kesadahan air di wilayah Anda, bintik-bintik kecil dapat muncul pada elemen pemanas ketel saat Anda menggunakannya. Fenomena ini akibat tumpukan kerak di elemen pemanas dan di bagian dalam ketel setelah pemakaian sekian lama. Semakin sadah airnya, semakin cepat kerak terbentuk. Kerak dapat terjadi dalam berbagai warna. Meskipun kerak ini tidak berbahaya, terlalu banyak kerak dapat mengganggu kinerja ketel Anda. Hilangkan kerak di ketel secara teratur, dengan mengikuti petunjuk dalam bab "Membersihkan kerak".
- Pengembunan dapat muncul pada alas ketel. Hal ini normal saja dan tidak berarti bahwa ketel rusak.
- Kunjungi www.philips.com/support untuk mengunduh panduan pengguna.

Perlindungan didih-kering

Ketel ini dilengkapi dengan perlindungan merebus dalam keadaan kering. Perlindungan merebus dalam keadaan kering secara otomatis mematikan ketel jika tanpa sengaja dinyalakan dalam keadaan tidak ada air atau airnya kurang. Sakelar on/off akan tetap pada posisi "on" dan lampu tanda hidup terus menyala. Atur sakelar on/off ke "off" dan biarkan ketel dingin selama 10 menit. Kemudian angkat dari alasnya untuk menyetel ulang perlindungan merebus dalam keadaan kering. Ketel kini siap digunakan lagi.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Phillips ini mematuhi semua standar yang terkait dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan petunjuk dalam petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan menurut bukti ilmiah yang kini tersedia.

2 Garansi & servis

Jika memerlukan servis atau informasi, atau jika Anda memiliki masalah, harap kunjungi situs web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (nomor teleponnya dicantumkan di pamflet garansi internasional). Jika di negara Anda tidak terdapat Pusat Layanan Pelanggan, kunjungi dealer Philips setempat.

Монгол

1 Чухал

Гэр ахуйн хэрэгслийг ашиглахын өмнө энэ аюулгүй байдлын зурагт хуудсыг сайтар уншиж, дараа ашиглах үүднээс хадгална уу.

Аюул

- Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг усанд дүрж болохгүй.

Анхааруулга

- Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг холбохын өмнө тухайн гэр ахуйн цахилгаан хэрэгсэл дээр заасан хүчдэл тухайн орон нутгийн үндсэн цахилгаан хүчдэлтэй таарч байгаа эсэхийг шалгана уу.

- Энэ гэр ахуйн цахилгаан хэрэгсэл нь гэр ахуйн зорилгоор болон түүнтэй төстэй хэрэглээнд ашиглахаар зориулагдсан болно, тухайлбал:
  - дэлгүүр, оффис болон бусад ажлын орчин дахь ажилчдын гал тогооны өрөөнд;
  - фермийн байшин;
  - зочид буудал, дэн буудал болон бусад орон сууцны орчин дахь үйлчлүүлэгчдэд;
  - Өглөөний цайтай буудал маягийн орчин.
- Залгуур, залгуурын утас, суурь, гэр ахуйн цахилгаан хэрэгсэл өөрөө гэмтсэн бол гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг бүү ашигла.
- Энэ гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг 8 болон түүнээс дээш насны хүүхдүүд хараа хяналттай эсвэл гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг аюулгүй ашиглах зааварчилгаа авсан, түүний аюулыг ойлгосон бол ашиглах боломжтой.
- Цэвэрлэх болон хэрэглэгчийн засвар үйлчилгээг 8-аас дээш насны, хараа хяналтад дор биш л бол хүүхдүүд хийж болохгүй.
- Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгсэл болон түүний залгуурыг 8-аас доош насны хүүхдүүдээс хол байлгана уу.
- Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслүүдийг бие махбодын, мэдрэхүйн эсвэл оюуны чадамж багатай эсвэл мэдлэг туршлага багатай хүмүүс хараа хяналттай эсвэл гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг аюулгүй ашиглах зааварчилгаа авсан, тэдний аюулыг ойлгосон бол ашиглах боломжтой.
- Хүүхдүүдийг тус гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслээр тоглуулж болохгүй.
- Хэрэв тэжээлийн залгуурын утас гэмтсэн бол үйлдвэрлэгч, түүний засвар үйлчилгээний ажилтан эсвэл төстэй мэргэжлийн хүн учирч болох аюулаас сэргийлэн солих ёстой.
- Гадаад цаг тохируулах механизм бүхий эсвэл тусдаа алсын удирдлагын системтэй залгуурын тусламжтай тус гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг ашиглаж болохгүй.
- Ус буцалгагчийг зөвхөн өгсөн суурьтай нь цуг ашиглахад зориулсан.
- Гадаад цаг тохируулах механизм бүхий эсвэл тусдаа алсын удирдлагын системтэй залгуурын тусламжтай тус гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг ашиглаж болохгүй.
- АНХААРУУЛГА: Боломжит аюулаас зайлсхийж, цахилгаан тэжээлийн холбогч дээр юм асгахгүй байхыг анхаарна уу.
- АНХААРУУЛГА: Болзошгүй гэмтлээс зайлсхийхийн тулд үргэлж заавры дагаж, гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг зохих ёсоор ашиглаарай.
- Залгуурын утсыг ширээний ирмэг эсвэл гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг байрлуулсан ажлын тавцангаас унжуулж орхиж болохгүй. Илүү гарах залгуурыг гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийн суурь дотор эсвэл ойролцоо хадгалж болно.
- Халуун ус нь ноцтой түлэгдэл үүсгэх боломжтой. Ус буцалгагчид халуун ус байгаа үед болгоомжтой байна уу.
- Ус буцалгагчийг заасан дээд түвшний хэмжээнээс хэтрүүлж огт болохгүй. Ус буцалгагчийг хэт дүүргэвэл буцалж буй ус амсраас хальж шалзалж болзошгүй.
- Ус буцалгагчийг ашиглаж байгаа их халдаг тул ашиглах үед болон дараа нь их биед нь хүрч болохгүй. Ус буцалгагчийг үргэлж бариулаар нь өргөөрэй.
- Ус халж эсвэл буцалж байх үед тагийг нээж болохгүй. Ус буцалсны дараа нэн даруй тагийг нээх үедээ болгоомжтой байна уу: ус буцалгагчаас гарах уур нь маш халуун юм.
- Ус буцалгагчийг өөрийнх суурьтай зөвхөн ашиглана.
- Энэ түргэн ус буцалгагч нь танай гэрийн эрчим хүчний хангамжаас 10 хүртэл амперыг хэрэглэх боломжтой. Ус буцалгагчийг залгах танай гэрийн цахилгаан систем болон хэлхээ нь эрчим хүчний хэрэглээний энэ түвшинд таарах эсэхийг шалгаарай. Ус буцалгагчийг хэрэглэж байгаа үед хэт олон цахилгааны хэрэгслийг ижил цахилгааны хэлхээнд залгаж болохгүй.

Сэрэмжлүүлэг

- САНУУЛГА: Ашигласны дараа үлдэгдэл дулаан нь халаагч элементийн гадаргууд байрлана.
- САНУУЛГА: Халууны автомат унтраалгыг санаандгүй тохируулснаас үүдэх аюулаас зайлсхийхийн тулд энэ гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг цаг тохируулагч зэрэг гадны унтраалгатай төхөөрөмжтэй холбох эсвэл тухайн хэрэгсэл байнга асааж, унтраадаг цахилгаанд холбож болохгүй.
- Халуун байхад нь гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг цэвэрлэж болохгүй.
- Энэ хэрэглэгчийн гарын авлагад заасан заавры дагуу устай хүрэлцэх гадаргууг цэвэрлэхдээ зөөлөн чийгтэй алчуур ашиглаарай.
- Суурь болон ус буцалгагчийг үргэлж хуурай, хавтгай, тогтвортой гадаргуу дээр байрлуулна уу.
- Ус буцалгагчийг шилээр хийсэн тул болгоомжтой хандаж, ус хийхдээ крант шүргэж цохихоос зайлсхийнэ үү.
- Ус буцалгагч эвдэрсэн эсвэл хагарсан бол хэрэглэхээ нэн даруй зогсооно уу.
- Ус буцалгагч нь зөвхөн ус буцалгахад зориулагдсан. Түүнийг шөл эсвэл бусад төрлийн шингэн эсвэл савласан эсвэл лаазалсан хоол халаахад ашиглаж болохгүй.
- Ус буцалгагчийг ширгэлтээс сэргийлж хамгийн бага түвшнээс доогуур устай байхаар дүүргэж болохгүй.
- Танай бүс нутгийн усны хатуулгаас хамааран таныг ус буцалгагч ашиглах үед халаагч элемент дээр нь толбо үүсэж болзошгүй. Энэ үзэгдэл нь халаагч элемент болон ус буцалгагчийн дотор талд цаг өнгөрөх тутам тогтсон өнгөрийн үр дүн юм. Усны хатуулаг өндөр байх тутам илүү хурдан өнгөр тогтоно. Өнгөр нь өөр өөр өнгөтэй байж болно. Өнгөр нь аюулгүй боловч хэт их байвал таны ус буцалгагчийн гүйцэтгэлд нөлөөлж болно. "Өнгөр арилгах" хэсэгт заасан заавры дагуу ус буцалгагчийнхаа доторх өнгөрийг тогтмол арилгана уу.
- Зарим конденсат нь ус буцалгагчийн суурь дээр харагдаж болно. Энэ нь хэвийн бөгөөд ус буцалгагч ямар нэгэн доголдолтой гэсэн үг биш юм.
- Гарын авлагыг татаж авахын тулд www.philips.com/support хаягаар зочилно уу.

Ширгэлтийн хамгаалалт

Энэ ус буцалгагч нь ширгэлтийн хамгаалалттай. Хэрэв усгүй эсвэл хангалттай усгүй байхад нь ус буцалгагчийг санамсаргүй асаавал ширгэлтийн хамгаалалт нь түүнийг автоматаар унтраана. Унтраалга нь "асаах" байрлалд байх ба тэжээлийн гэрэл нь асаалттай байна. Унтраалгыг "унтраах" байрлалд тохируулж, ус буцалгагчийг 10 минутын турш хөргөнө үү. Дараа нь ширгэлтийн хамгаалалтыг дахин тохируулахын тулд сууриас нь өргөнө үү. Одоо ус буцалгагч дахин ашиглахад бэлэн боллоо.

Цахилгаан соронзон орон (EMF)

Энэ Philips-ийн цахилгаан хэрэгсэл нь цахилгаан соронзон орны (EMF) бүх стандартад нийцсэн болно. Хэрэв энэ гарын авлагад заасан заавры дагуу зохих ёсоор нь ажиллуулбал уг гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг өнөөгийн шинжлэх ухааны нотолгоонд үндэслэн ашиглахад аюулгүй.

2 Баталгаа ба үйлчилгээ

Хэрэв танд засвар үйлчилгээ эсвэл мэдээлэл хэрэгтэй байгаа бол эсвэл танд асуудал тулгарсан бол Philips-ийн www.philips.com вэб сайтаар зочлох эсвэл өөрийн улсын Philips-ийн хэрэглэгчийн тусламж үйлчилгээний төвтэй (та утасны дугаарыг нь дэлхий дахины зориулалттай баталгааны товхимол дээрээс олж болно) холбогдоно уу. Хэрэв танай улсад Хэрэглэгчийн тусламж үйлчилгээний төв байхгүй бол орон нутгийнхаа Philips-ийн борлуулагчид хандана уу.

Bahasa Melayu

1 Penting

Baca risalah keselamatan ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas, dan simpan manual pengguna untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Perkakas tidak boleh direndam.

Amaran

- Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur tempatan anda.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk digunakan di dalam rumah dan untuk penggunaan lain yang serupa seperti:
  - dapur pekerja di kedai, pejabat dan persekitaran kerja yang lain;
  - rumah ladang;
  - oleh pelanggan di hotel, motel dan persekitaran tempat menginap yang lain;
  - persekitaran jenis inap-sarapan.
- Jangan gunakan perkakas jika palam, kord sesalur kuasa, tapak atau perkakas itu sendiri rosak.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun ke atas jika mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku.
- Pembersihan dan penyelenggaraan tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak melainkan mereka berumur 8 tahun ke atas dan diawasi.
- Jauhkan perkakas dan kordnya jauh dari jangkauan kanak-kanak yang berumur kurang daripada 8 tahun.
- Perkakas boleh digunakan oleh orang yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkenaan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku.
- Kanak-kanak tidak seharusnya bermain dengan perkakas ini.
- Jika kord sesalur rosak, kord perlu digantikan oleh pengeluar, ejen servis atau pihak yang mempunyai kelayakan sama untuk mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk dikendalikan menggunakan pemasa luaran atau sistem kawalan jauh yang berasingan.
- Cerek ini hendaklah hanya digunakan dengan dirian yang disediakan.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk dikendalikan menggunakan pemasa luaran atau sistem kawalan jauh yang berasingan.
- AMARAN: Pastikan anda mengelakkan tumpahan pada penyambung kuasa untuk mengelakkan kemungkinan bahaya.
- AMARAN: Sentiasa ikuti arahan dan menggunakan perkakas dengan betul untuk mengelakkan kemungkinan kecederaan.
- Jangan biarkan kord sesalur utama tergantung di tepi meja atau permukaan ruang kerja di mana perkakas itu diletakkan. Lebihan kord boleh disimpan di dalam atau di sekeliling perkakas.
- Air panas boleh menyebabkan kelecuran serius. Berhati-hatilah semasa cerek mengandungi air panas.
- Jangan sekali-kali isikan cerek sehingga melebihi penunjuk paras maksimum. Jika cerek terlebih diisi, air yang sedang mendidih mungkin terpancut keluar dari muncung dan menyebabkan kelecuran.
- Jangan sentuh badan cerek semasa dan beberapa ketika selepas menggunakannya, kerana ia sangat panas. Sentiasa angkat cerek dengan memegang pemegangnya.
- Jangan buka tudung cerek semasa air sedang memanas atau mendidih. Berhati-hatilah semasa anda membuka tudung sebaik sahaja air mendidih: stim yang keluar dari cerek amat panas.
- Hanya gunakan cerek dengan tapak asalnya.
- Cerek didihan pantas ini boleh mengambil sehingga 10 amp daripada bekalan kuasa di rumah anda. Pastikan sistem elektrik di rumah anda dan litar yang tersambung dengan cerek boleh menampung aras penggunaan kuasa ini. Jangan biarkan terlalu banyak perkakas lain mengambil kuasa daripada litar yang sama apabila cerek sedang digunakan.

Awas

- AWAS: Permukaan elemen pemanas mungkin mempunyai baki haba selepas penggunaan.
- AMARAN: Untuk mengelakkan bahaya yang disebabkan oleh penetapan semula pematian terma secara tidak sengaja, perkakas ini tidak boleh dibekalkan melalui peranti suis luar, seperti pemasa atau disambungkan pada litar yang selalu dihidupkan dan dimatikan oleh utiliti.
- Jangan bersihkan perkakas selagi masih panas.
- Mengikut arahan yang diberikan dalam manual pengguna ini, gunakan kain lembap yang lembut untuk membersihkan permukaan yang bersentuhan dengan air.
- Letakkan cerek dan tapaknya di atas permukaan yang kering, rata dan stabil pada setiap masa.
- Oleh kerana cerek diperbuat daripada kaca, ia perlu dikendalikan dengan berhati-hati dan elakkan berlanggar dengan paip air semasa mengisi air.
- Jika cerek pecah atau retak, hentikan penggunaannya dengan serta-merta.
- Cerek ini dimaksudkan hanya untuk mendidihkan air. Jangan gunakannya untuk memanaskan sup atau cecair lain, atau pun makanan di dalam balang, botol atau tin.
- Jangan sekali-kali isikan cerek di bawah paras minimum untuk mencegah cerek daripada menggelegak kering.
- Bergantung pada keliatan air di kawasan anda, bintik-bintik kecil mungkin muncul pada unsur pemanas cerek apabila anda menggunakannya. Fenomena ini adalah hasil penimbunan kerak pada unsur pemanas dan pada permukaan dalam cerek selepas beberapa lama. Semakin tinggi keliatan air, semakin cepat kerak menimbun. Kerak boleh berlaku dalam warna-warna yang berbeza. Walaupun kerak tidak berbahaya, terlalu banyak kerak boleh menjejaskan prestasi cerek anda. Tanggalkan kerak cerek anda secara kerap dengan mengikuti arahan yang diberikan dalam bab Menanggalkan kerak').
- Sedikit pemeluwapan akan terjadi pada dasar cerek. Ini adalah biasa dan tidak bermakna yang cerek mempunyai apa-apa kecacatan.
- Lawati www.philips.com/support untuk memuat turun manual pengguna.

Perlindungan didih kering

Cerek ini dilengkapi dengan perlindungan didih kering. Perlindungan didih kering ini mematikan cerek secara automatik jika ia dihidupkan dengan tidak sengaja apabila air tiada atau air tidak mencukupi di dalamnya. Suis hidup/mati kekal pada kedudukan "hidup" dan lampu kuasa terus hidup. Tetapkan suis hidup/mati pada "off" dan biarkan cerek menyejuk selama 10 minit. Kemudian angkat cerek dari tapaknya untuk menetapkan semula perlindungan didih kering. Cerek ini kini sedia untuk digunakan semula.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berkaitan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan menurut arahan di dalam manual pengguna ini, perkakas ini selamat untuk digunakan berdasarkan bukti saintifik yang ada pada masa ini.

2 Jaminan & servis

Jika anda memerlukan servis atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefon dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke pengedar Philips tempatan.

မြန်မာ

1 အရေးကြီးသည့်အချက်

စက်ပစ္စည်းကိုမသုံးမီ ဤသုံးစွဲသူလက်စွဲစာအုပ်ကို သေချာစွာ ဖတ်ရှုပြီး နောင်တွင်ပြန်လည်ကြည့်ရှုရန်အတွက် သိမ်းထားပါ။

အန္တရာယ်

- စက်ပစ္စည်းကို ရေတွင် မနှစ်ပါနှင့်။

သတိပေးချက်

- ပလပ်မထိုးမီ စက်ပေါ်တွင် ဖော်ပြထားသော ဗို့အားသည် ဒေသသုံးပင်မ ဗို့အားနှင့်ကိုက်ညီမှုရှိမရှိ စစ်ဆေးပါ။

- ဤစက်ပစ္စည်းကို အိမ်တွင်းသုံးရန်နှင့် အခြားတူညီသောအသုံးပြုမှုများဖြစ်သည့် အောက်ပါနေရာတို့တွင် သုံးရန် ရည်ရွယ်သည်-
  - ဆိုင်များ၊ ရုံးများနှင့် အခြားလုပ်ငန်းခွင်များရှိ ဝန်ထမ်းသုံး မီးဖိုနေရာများ၊
  - လယ်တောအိမ်များ၊
  - ဟိုတယ်၊ မိုတယ်နှင့် အခြားအိမ်ရာ ပတ်ဝန်းကျင် နေထိုင်မှုများ၊
  - အိပ်ယာနှင့် မနက်စာဝန်ဆောင်မှု နေထိုင်မှုများတွင် သုံးရန်ဖြစ်သည်။
- ပလပ်၊ မီးကြိုး၊ အထိုင် သို့မဟုတ် စက်ပစ္စည်းကိုယ်တိုင် ပျက်စီးနေပါက အသုံးမပြုပါနှင့်။
- ဘေးကင်းလုံခြုံသည့်နည်းလမ်းဖြင့် အသုံးပြုနိုင်ရေးအတွက် စဉ်ဆက်မပြတ် ကြီးကြပ်စီမံမှုပြုလုပ်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် ညွှန်ကြားချက်ပေးခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်၍ ပါဝင်သည့် အန္တရာယ်များကို ကလေးများက နားလည်သဘောပေါက်ပါက ဤစက်ပစ္စည်းကို အသက် 8 နှစ်နှင့်အထက် ကလေးများက အသုံးပြုနိုင်သည်။
- အသက် 8 နှစ်နှင့်အထက်ရှိပြီး စောင့်ကြည့်မှုရှိသော ကလေးများကိုသာ သန့်ရှင်းရေးလုပ်ခြင်းနှင့် ပစ္စည်းထိန်းသိမ်းရေးလုပ်ငန်းအား လုပ်ကိုင်စေသင့်ပါသည်။
- စက်ပစ္စည်းနှင့် ၎င်း၏ပါဝါကြိုးကို အသက် 8 နှစ်အောက် ကလေးများ၏ အဝေးတွင်ထားပါ။
- ဤစက်ပစ္စည်းကို ရုပ်ပိုင်း၊ အာရုံခံစားမှုပိုင်းနှင့် စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ချို့တဲ့သူ သို့မဟုတ် အတွေ့အကြုံမရှိသူများက အသုံးပြုမည်ဆိုပါက စောင့်ကြည့်မှုရှိခြင်း၊ သို့မဟုတ် စက်ပစ္စည်းကို ဘေးကင်းစွာနှင့် သုံးရန် ညွှန်ကြားမှု ရရှိခြင်းနှင့် ပါဝင်သော ပစ္စည်းများ၏ အန္တရာယ်ကို နားလည်ပါက အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။
- စက်ပစ္စည်းကို ကလေးများ မကစားစေသင့်ပါ။
- ပါဝါကြိုးပျက်စီးနေပါက အန္တရာယ်မဖြစ်စေရန် ထုတ်လုပ်သူ၊ ၎င်း၏ ဝန်ဆောင်မှုကိုယ်စားလှယ် သို့မဟုတ် အလားတူအရည်အချင်းမီသည့် ပုဂ္ဂိုလ်များကသာ လဲရပါမည်။
- ဤစက်ပစ္စည်းကို ပြင်ပအချိန်မှတ်စက် သို့မဟုတ် သီးခြားအဝေးထိန်းခလုတ်စနစ်ဖြင့် အသုံးပြုရန် ရည်ရွယ်ထုတ်လုပ်ထားခြင်း မဟုတ်ပါ။
- ရေနွေးအိုးကို ပါလာသော အထိုင်ဖြင့်သာ အသုံးပြုပါ။
- ဤစက်ပစ္စည်းကို ပြင်ပအချိန်မှတ်စက် သို့မဟုတ် သီးခြားအဝေးထိန်းခလုတ်စနစ်ဖြင့် အသုံးပြုရန် ရည်ရွယ်ထုတ်လုပ်ထားခြင်း မဟုတ်ပါ။
- သတိပေးချက်- ဖြစ်နိုင်သော အန္တရာယ်များကို ရှောင်ကြဉ်ရန် ပါဝါခေါင်းပေါ်တွင် ဖိတ်စင်ခြင်းမျိုး မဖြစ်ပါစေနှင့်။
- သတိပေးချက်- ဖြစ်နိုင်သော ဒဏ်ရာရရှိမှုများကို ရှောင်ကြဉ်ရန် ညွှန်ကြားချက်များကို အမြဲလိုက်နာပြီး စက်ပစ္စည်းကို သေချာစွာအသုံးပြုပါ။
- ပါဝါကြိုးကို စက်ပစ္စည်းထားရှိသော စားပွဲ သို့မဟုတ် စားသောက်ပွဲပြင်ရာထိပ်၏ အစွန်းမှ တွဲလောင်းကျမနေစေပါနှင့်။ ကြိုးအပိုကို စက်ပစ္စည်းအောက်ခြေအတွင်း သို့မဟုတ် ဘေးတွင် ထားရှိနိုင်သည်။
- ရေပူကြောင့် အပူလောင်မှု ပြင်းထန်စွာ ဖြစ်နိုင်သည်။ ရေနွေးအိုးတွင် ရေနွေးပူများရှိနေပါက သတိထားပါ။
- ရေနွေးအိုးထဲသို့ အမြင့်ဆုံးရေချိန်ပြမှတ်ထက်လွန်၍ မည်သည့်အခါမျှ မထည့်ပါနှင့်။ ရေနွေးအိုးထဲသို့ ရေထည့်လွန်သွားပါက ဆူပွက်နေသော ရေသည် အိုးနှုတ်ခမ်းဝမှ ကန်ထွက်နိုင်ပြီး အပူလောင်နိုင်သည်။
- အသုံးပြုနေချိန်အတွင်း သို့မဟုတ် သုံးပြီးအချိန်အတန်ကြာအထိ ရေနွေးအိုး၏ ကိုယ်ထည်သည် အလွန်ပူသဖြင့် ၎င်းကို မကိုင်ပါနှင့်။ ရေနွေးအိုးကို ၎င်း၏ လက်ကိုင်မှသာ မပါ။
- ရေကို နွေးနေစဉ် သို့မဟုတ် ဆူပွက်အောင် ကျိုနေစဉ် အဖုံးမဖွင့်ပါနှင့်။ ရေဆူပြီးပြီးချင်း အဖုံးကိုချက်ချင်းဖွင့်ပါက အထူးဂရုပြုပါ၊ ရေနွေးအိုးမှ ထွက်လာသော ရေငွေ့သည် အလွန်ပူသည်။
- ရေနွေးအိုးကို ၎င်း၏ မူရင်းအထိုင်နှင့်သာတွဲ၍ အသုံးပြုပါ။
- ဤအမြန်တည် ရေနွေးအိုးသည် သင့်အိမ်ရှိ လျှပ်စစ်ဓာတ်အားမှ 10 amps အထိ ဆွဲယူနိုင်သည်။ သင့်အိမ်ရှိ လျှပ်စစ်စနစ်နှင့် ရေနွေးအိုးချိတ်ဆက်သော လျှပ်စီးပတ်လမ်းသည် ဤပမာဏရှိသော လျှပ်စစ်သုံးစွဲမှုဒဏ်ကို ခံနိုင်ရည်ရှိမရှိ စစ်ဆေးပါ။ ရေနွေးအိုးကို သုံးနေစဉ် အဆိုပါလျှပ်စီးပတ်လမ်းတွင် အခြားစက်ပစ္စည်းအများအပြားဖြင့် လျှပ်စစ်သုံးစွဲခြင်း မပြုပါနှင့်။

သတိပြုရန်

- သတိ- အပူပေးပစ္စည်းမျက်နှာပြင်သည် အသုံးပြုပြီးနောက် အပူရှိန်ကျန်နေတတ်ပါသည်။
- သတိပေးချက်- အပူအာရုံခံ ဖြတ်တောက်မှုစနစ်ကို မလိုအပ်ဘဲ ပြန်လည်သတ်မှတ်ခြင်းကြောင့် အန္တရာယ်ဖြစ်ပွားမှုမှ ရှောင်ရှားရန်အတွက် ဤစက်ကို တိုင်မာကဲ့သို့သော ပြင်ပမှ ဖွင့်ပိတ်သည့်စက်တစ်ခုနှင့် လျှပ်စစ်မီးပေးထားခြင်း သို့မဟုတ် ပုံမှန်အဖွင့်အပိတ်လုပ်နေသော လျှပ်စီးပတ်လမ်းတစ်ခုနှင့် ချိတ်ဆက်ထားခြင်း မပြုလုပ်ရပါ။
- ပူနေစဉ်တွင် စက်ပစ္စည်းကို သန့်ရှင်းရေးမလုပ်ပါနှင့်။
- ဤလက်စွဲစာအုပ်တွင် ဖော်ပြထားသော ညွှန်ကြားချက်များအတိုင်း ရေဖြင့်ထိတွေ့သော မျက်နှာပြင်များကို နူးညံ့သောအဝတ်စိုတစ်ခုဖြင့် သန့်ရှင်းရေးလုပ်ပါ။
- အထိုင်နှင့် ရေနွေးအိုးကို ခြောက်သွေ့ပြီး တည်ငြိမ်သောမျက်နှာပြင်တွင် အမြဲထားပါ။
- ရေနွေးအိုးသည် ဖန်ဖြင့်ပြုလုပ်ထားသောကြောင့် သေချာစွာ ကိုင်တွယ်ရမည်ဖြစ်ပြီး ရေဖြည့်စဉ် ရေပိုက်ခေါင်းနှင့် မတိုက်မိစေရပါ။
- ရေနွေးအိုး ကျိုးခြင်း၊ ပဲ့ခြင်းဖြစ်ပါက အသုံးပြုမှုကို ချက်ချင်းရပ်ပါ။
- ရေနွေးအိုးသည် ရေကျိုချက်ရန်အတွက်သာ ရည်ရွယ်ထားခြင်းဖြစ်သည်။ ၎င်းကို ဟင်းချို သို့မဟုတ် အခြားအရည်များ၊ ဖန်ဘူးသွပ်အစားအစာများ၊ ပုလင်းသွပ်အစားအစာများနှင့် စည်သွပ်အစားအစာများ နွေးရန်အတွက် အသုံးမပြုပါနှင့်။
- ရေနွေးအိုးတွင် ရေမပါဘဲ ဆူပွက်မှုမဖြစ်စေရန် ရေနွေးအိုးတွင် ထည့်ရမည့်အနည်းဆုံးပမာဏထက် လျှော့၍မထည့်ပါနှင့်။
- သင့်ဒေသရှိ ရေတွင် သတ္တုဓာတ်များ ပါဝင်မှုပေါ်မူတည်၍ ရေနွေးအိုးကို အသုံးပြုသောအခါ အပူပေးသည့်အစိတ်အပိုင်းတွင် အစက်အပြောက်ငယ်များ ပေါ်လာနိုင်ပါသည်။ ဤဖြစ်စဉ်သည် အပူပေးသည့်အစိတ်အပိုင်းနှင့် ရေနွေးအိုးအတွင်း အချိန်ကြာလာသည်နှင့်အမျှ ချိုးကပ်ခြင်းကြောင့်ဖြစ်သည်။ ရေတွင် သတ္တုဓာတ်ပါဝင်မှုများလေလေ ချိုးကပ်မှု မြန်လေလေဖြစ်သည်။ ချိုးများသည် အရောင်အမျိုးမျိုးဖြင့် ဖြစ်ပေါ်နိုင်သည်။ ရေချိုးကပ်ခြင်းသည် အန္တရာယ်မရှိသော်လည်း အလွန်များလာပါက သင့်ရေနွေးအိုး၏ စွမ်းဆောင်ရည်ကို ထိခိုက်စေနိုင်သည်။ "ချိုးခွာခြင်း" အခန်းတွင် ပေးထားသော ညွှန်ကြားချက်များအတိုင်း သင့်ရေနွေးအိုးကို ပုံမှန် ချိုးခွာပါ။
- ရေနွေးအိုးအထိုင်တွင် ငွေရည်စွဲခြင်း ဖြစ်နိုင်သည်။ ၎င်းသည် ပုံမှန်ဖြစ်ပြီး ရေနွေးအိုးတွင် ချို့ယွင်းချက်ရှိနေခြင်း မဟုတ်ပါ။
- အသုံးပြုသူလက်စွဲစာအုပ်ကို ဒေါင်းလုဒ်ရယူရန် www.philips.com/support သို့ သွားရောက်ပါ။

ရေမရှိဘဲ ရေနွေးတည်ခြင်းမှ ကာကွယ်မှု

ဤရေနွေးအိုးတွင် ရေမရှိဘဲ ရေနွေးတည်ခြင်းမှ ကာကွယ်မှု ထည့်သွင်းထားသည်။ အကယ်၍ ရေနွေးအိုးတွင် ရေမရှိဘဲ သို့မဟုတ် ရေမလုံလောက်ဘဲ ခလုတ်မတော်တဆဖွင့်မိပါက ရေမရှိဘဲ ရေနွေးတည်ခြင်းမှ ကာကွယ်မှုသည် ရေနွေးအိုးကို ခလုတ် အလိုအလျောက်ပိတ်ပေးပါသည်။ ဖွင့်/ပိတ်ခလုတ်သည် "ဖွင့်" အနေအထားတွင် ရှိနေပြီး ပါဝါဖွင့်ထားသည့်မီး ဆက်လင်းနေပါသည်။ ဖွင့်/ပိတ်ခလုတ်ကို "ပိတ်" သို့ လှည့်ပြီး ရေနွေးအိုးကို 10 မိနစ်ခန့် အအေးခံထားပါ။ ထို့နောက် ရေမရှိဘဲ ရေနွေးတည်ခြင်းမှ ကာကွယ်မှုကို ပြန်လည်သတ်မှတ်ရန် ရေနွေးအိုးကို အထိုင်မှ မ ပါ။ ယခုအခါ ရေနွေးအိုးကို ထပ်မံအသုံးပြုနိုင်ပါပြီ။

လျှပ်စစ်သံလိုက်စက်ကွင်းများ (EMF)

ဤ Philips စက်ပစ္စည်းသည် လျှပ်စစ်သံလိုက်စက်ကွင်းများ (EMF) နှင့် သက်ဆိုင်သော စံချိန်စံညွှန်းအားလုံးကို လိုက်နာပါသည်။ ဤသုံးစွဲသူ လက်စွဲစာအုပ်ရှိ လမ်းညွှန်ချက်များနှင့်အညီ မှန်ကန်စွာ ကိုင်တွယ် သုံးစွဲပါက ဤစက်ပစ္စည်းသည် ယနေ့ခေတ် သိပ္ပံနည်းကျ စမ်းသပ်ထားသော သက်သေအထောက်အထားများအရ သုံးစွဲရန် ဘေးကင်းစိတ်ချရပါသည်။

2 အာမခံနှင့် ဝန်ဆောင်မှု

ဝန်ဆောင်မှု သို့မဟုတ် သတင်းအချက်အလက်လိုအပ်ပါက သို့မဟုတ် ပြဿနာတစ်ခုခုရှိပါက Philips ဝဘ်ဆိုက် www.philips.com သို့မဟုတ် သင့်နိုင်ငံရှိ Philips စားသုံးသူအရေး ဖြေရှင်းရေးဌာနသို့ ဆက်သွယ်ပါ (၎င်း၏ဖုန်းနံပါတ်ကို ကမ္ဘာတဝန်းအာမခံစာရွက်တွင် တွေ့နိုင်ပါသည်)။ သင့်နိုင်ငံတွင် စားသုံးသူအရေး ဖြေရှင်းရေးဌာနမရှိပါက ဒေသတွင်း Philips ရောင်းချသူထံ သွားရောက်ပါ။

ไทย

1 ข้อสำคัญ

โปรดอ่านเอกสารเกี่ยวกับความปลอดภัยนี้อย่างละเอียดก่อนใช้เครื่อง และเก็บคู่มือผู้ใช้ไว้เพื่ออ้างอิงต่อไป

อันตราย

- เครื่องจะต้องไม่จม

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ตัวเครื่องเหมาะสำหรับใช้งานภายในครัวเรือนและการใช้งานที่มีวัตถุประสงค์คล้ายคลึงกัน
  - ภายในห้องครัวในร้าน สำนักงาน และสภาวะแวดล้อมการทำงานอื่นๆ
  - บ้านพักในฟาร์ม;
  - ใช้งานภายในโรงแรม โมเต็ลและสภาวะแวดล้อมที่อยู่อาศัยอื่น
  - สภาวะแวดล้อมประเภทที่พัก
- ห้ามใช้เครื่อง หากปลั๊กไฟ สายไฟ ฐานหรือตัวเครื่องชำรุด
- เด็กอายุ 8 ปีและมากกว่าสามารถใช้เครื่องนี้ได้ หากได้รับการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้เครื่องอย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน
- ห้ามให้เด็กทำความสะอาดและดูแลรักษาเครื่อง เว้นแต่เด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป และอยู่ภายใต้การควบคุมดูแล
- เก็บเครื่องและสายไฟให้ห่างจากมือเด็กอายุต่ำกว่า 8 ปี
- ผู้ที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ สามารถใช้เครื่องนี้ได้ หากอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน
- ห้ามเด็กเล่นเครื่อง
- หากสายไฟชำรุด ต้องทำการเปลี่ยนโดยผู้ผลิต ผู้ให้บริการ หรือผู้ที่ผ่านการฝึกอบรมเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
- เครื่องนี้ไม่ได้มีวัตถุประสงค์ในการใช้งานร่วมกับเครื่องตั้งเวลาภายนอกหรือระบบรีโมทคอนโทรลแยก
- ควรใช้กาต้มน้ำร่วมกับฐานที่มาพร้อมกับเครื่องเท่านั้น
- เครื่องนี้ไม่ได้มีวัตถุประสงค์ในการใช้งานร่วมกับเครื่องตั้งเวลาภายนอกหรือระบบรีโมทคอนโทรลแยก
- คำเตือน: โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีน้ำหกเลอะเทอะบริเวณช่องเสียบไฟเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
- คำเตือน: ให้ทำตามคำแนะนำและใช้งานเครื่องอย่างถูกต้องเพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บที่อาจเกิดขึ้น
- ไม่ควรปล่อยให้สายไฟห้อยลงมาจากขอบโต๊ะหรือชั้นวางที่วางเครื่องอยู่ สายไฟที่ยาวเกินไปสามารถจัดเก็บได้ที่ฐานหรือรอบฐานของเครื่อง
- น้ำร้อนอาจทำให้เกิดแผลพุพองรุนแรง โปรดระมัดระวังเมื่อกาต้มน้ำมีน้ำร้อนบรรจุอยู่
- ห้ามเติมน้ำในกาเกินกว่าระดับสูงสุดที่ระบุ หากเติมน้ำในกาสูงเกินกว่าระดับที่ระบุ น้ำเดือดอาจถูกดันออกจากปากพวย และเป็นเหตุให้เกิดน้ำร้อนลวก
- ห้ามแตะต้องตัวเครื่องของกาในระหว่างใช้งานหรือหลังจากใช้งานเสร็จไม่นาน เนื่องจากตัวเครื่องจะร้อนมาก ควรยกกาต้มน้ำโดยจับที่ด้ามจับเท่านั้น
- ห้ามเปิดฝากาต้มน้ำในขณะที่น้ำร้อนขึ้นหรือกำลังเดือด โปรดระมัดระวังเมื่อคุณเปิดฝาทันทีที่หลังจากน้ำเดือด เนื่องจากไอน้ำที่ออกจากกาจะมีความร้อนสูงมาก
- ควรใช้งานกาต้มน้ำร่วมกับฐานที่ให้มาเท่านั้น
- กาต้มน้ำระบบน้ำเดือดเร็วนี้อาจใช้กระแสไฟฟ้าสูงถึง 10 แอมป์จากแหล่งจ่ายไฟภายในบ้านของคุณ โปรดตรวจสอบว่าระบบไฟฟ้าภายในบ้านของคุณและวงจรไฟฟ้าที่กาต้มน้ำเชื่อมต่ออยู่สามารถรองรับการใช้พลังงานในระดับนี้ อย่าให้เครื่องใช้ไฟฟ้าอื่นๆ ใช้พลังงานจากวงจรไฟฟ้าเดียวกันมากจนเกินไปในระหว่างที่ใช้งานกาต้มน้ำ

ข้อควรระวัง

- ข้อควรระวัง: พื้นผิวของส่วนทำความร้อนอาจมีความร้อนตกค้างอยู่หลังจากการใช้งาน
- ข้อควรระวัง: เพื่อเป็นการหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นจากการรีเซ็ตระบบตัดไฟโดยไม่ได้ตั้งใจ ห้ามต่อสายอุปกรณ์นี้กับอุปกรณ์เปิดปิดสวิตช์ภายนอก เช่น นาฬิกาตั้งเวลา หรือเชื่อมต่อกับวงจรที่เปิดและปิดสวิตช์การทำงานตามระบบสาธารณูปโภค
- ห้ามทำความสะอาดขณะที่เครื่องยังร้อนอยู่
- ตามคำแนะนำที่อธิบายไว้ในคู่มือผู้ใช้ ให้ใช้ผ้านุ่มหมาดๆ ทำความสะอาดพื้นผิวที่สัมผัสกับน้ำ
- ควรวางฐานและตัวเครื่องบนพื้นที่แห้ง เรียบและมั่นคงเสมอ
- เนื่องจากกาต้มน้ำนี้ทำด้วยแก้ว ผู้ใช้ควรถืออย่างระมัดระวังและหลีกเลี่ยงไม่ให้กระแทกกับก๊อกน้ำในระหว่างเติมน้ำลงในกา
- หากกาต้มน้ำชำรุดหรือแตกร้าว ให้หยุดใช้งานทันที
- กาต้มนี้ใช้สำหรับต้มน้ำเท่านั้น ห้ามใช้ในการอุ่นซุป หรือของเหลวอื่นๆ หรืออาหารบรรจุโถ ขวด หรือกระป๋อง
- ไม่ควรเติมน้ำต่ำกว่าระดับน้ำขั้นต่ำเพื่อป้องกันน้ำแห้ง
- ขึ้นอยู่กับความกระด้างของน้ำในพื้นที่ของคุณ อาจเกิดจุดเล็กๆ บนชิ้นส่วนทำความร้อนของกาต้มน้ำเมื่อใช้งาน จุดเล็กๆ เหล่านี้เกิดจากการสะสมของตะกรันบนชิ้นส่วนทำความร้อนและภายในกาต้มน้ำหลังจากใช้งานไปได้สักระยะหนึ่ง ยิ่งน้ำมีความกระด้างมากเท่าใด ตะกรันก็จะสะสมได้รวดเร็วมากขึ้นเท่านั้น ตะกรันอาจมีสีที่แตกต่างกันออกไป แม้จะไม่เป็นอันตราย แต่ถ้ามีมากเกินไปอาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพการใช้งานของกาต้มน้ำ ควรขจัดตะกรันในกาต้มน้ำเป็นประจำโดยทำตามคำแนะนำที่ให้ไว้ในบท "การขจัดคราบตะกรัน"
- การกลั่นตัวเป็นหยดน้ำอาจปรากฏขึ้นบนฐานของกาต้มน้ำ อาการนี้เป็นอาการปกติและไม่ได้หมายความว่ากาต้มน้ำเกิดความเสียหายแต่ประการใด
- โปรดเยี่ยมชม www.philips.com/support เพื่อดาวน์โหลดคู่มือการใช้งาน

ระบบป้องกันน้ำแห้ง

กาต้มน้ำนี้มาพร้อมกับระบบป้องกันน้ำแห้ง ระบบป้องกันน้ำแห้งจะปิดสวิตช์กาต้มน้ำโดยอัตโนมัติ หากมีการเปิดสวิตช์โดยไม่ตั้งใจในขณะที่ไม่มีน้ำหรือมีน้ำไม่เพียงพอในกา สวิตช์เปิด/ปิดอยู่ในตำแหน่ง "เปิด" และสัญญาณไฟแสดงการเปิดเครื่องติดสว่าง ตั้งสวิตช์เปิด/ปิดไว้ที่ "ปิด" และปล่อยให้กาต้มน้ำคลายความร้อนเป็นเวลา 10 นาที จากนั้นยกกาต้มน้ำขึ้นจากฐานเพื่อรีเซ็ตระบบป้องกันกาต้มน้ำแห้ง กาต้มน้ำจะพร้อมสำหรับการใช้งานอีกครั้ง

คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของ Philips รุ่นนี้สอดคล้องตามมาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือผู้ใช้นี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

2 การรับประกันและบริการ

หากต้องการการบริการหรือข้อมูล หรือหากมีข้อสงสัย โปรดเข้าไปที่เว็บไซต์ของ Philips ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ (คุณสามารถดูหมายเลขโทรศัพท์ได้ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการลูกค้า โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Philips ในประเทศ

Tiếng Việt

1 Quan trọng

Đọc kỹ tài liệu mỏng thông tin an toàn này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ hướng dẫn sử dụng để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không được ngâm nhúng thiết bị.

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nối thiết bị với nguồn điện.
- Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong nhà và những nơi tương tự như:
  - khu vực nhà bếp cho nhân viên trong cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác;
  - nhà trại;
  - dùng trong khách sạn, nhà nghỉ và khu dân cư;
  - loại hình nhà trọ qua đêm có phục vụ ăn sáng.
- Không sử dụng bình đun nước nếu dây điện nguồn, phích cắm điện, chân đế hay ngay chính bình đun nước bị hư hỏng.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên có thể sử dụng thiết bị này nếu được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan.
- Không để trẻ em thực hiện việc vệ sinh hoặc bảo dưỡng dành cho người dùng trừ khi chúng trên 8 tuổi và được giám sát.
- Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em dưới 8 tuổi.
- Những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và nếu họ hiểu được các mối nguy hiểm liên quan.
- Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị.
- Nếu dây điện bị hỏng, bạn phải thay dây điện tại nhà sản xuất, trung tâm dịch vụ hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Thiết bị này không được thiết kế để hoạt động như bộ hẹn giờ cắm ngoài hoặc hệ thống điều khiển từ xa riêng.
- Chỉ sử dụng bình đun cùng với chân đế đi kèm.
- Thiết bị này không được thiết kế để hoạt động như bộ hẹn giờ cắm ngoài hoặc hệ thống điều khiển từ xa riêng.
- CẢNH BÁO: Đảm bảo không làm tràn nguyên liệu trên đầu nối nguồn để tránh gây nguy hiểm.
- CẢNH BÁO: Luôn làm theo các hướng dẫn và sử dụng thiết bị đúng cách để tránh gây ra chấn thương.
- Không để dây điện nguồn treo trên cạnh bàn hoặc nơi chuẩn bị đồ ăn có đặt thiết bị trên đó. Bảo quản dây điện dư bằng cách quấn quanh chân đế thiết bị.
- Nước nóng có thể gây ra bỏng nặng. Hãy cẩn thận khi bình đun đang chứa nước nóng.
- Không cho nước vào bình đun vượt quá mức tối đa. Nếu cho quá nhiều nước vào bình đun, nước sôi có thể bị tràn ra ngoài từ vòi rót nước và gây bỏng.
- Không chạm vào thân bình đun trong khi sử dụng và một thời gian sau đó, vì bình rất nóng. Luôn nhấc ấm lên bằng tay cầm.
- Không mở nắp đậy khi nước đang nóng lên hoặc đang sôi. Hãy cẩn thận khi mở nắp đậy ngay sau khi nước vừa sôi: hơi nước bốc ra từ bình rất nóng.
- Chỉ sử dụng bình đun với chân đế đi theo bình.
- Chiếc bình đun sôi nhanh này có thể hút tới 10 amp từ nguồn điện nhà bạn. Hãy đảm bảo rằng hệ thống điện trong nhà bạn và mạch điện kết nối với bình đun có thể chịu được mức tiêu thụ điện này. Không để quá nhiều thiết bị khác dùng điện từ cùng mạch điện khi đang sử dụng bình đun.

Chú ý

- CHÚ Ý: Bề mặt đế nhiệt có thể còn nóng sau khi sử dụng.
- CHÚ Ý: Để tránh nguy hiểm do vô tình đặt lại cầu chì nhiệt, không được cắm phích cắm của thiết bị này vào một thiết bị chuyển mạch ngoài, chẳng hạn như bộ hẹn giờ, hoặc vào một mạch điện thường xuyên bật và tắt bởi một thiết bị khác.
- Không làm sạch thiết bị khi thiết bị còn nóng.
- Theo các hướng dẫn có trong sách hướng dẫn sử dụng này, hãy dùng khăn mềm và ẩm để lau chùi các bề mặt tiếp xúc với nước.
- Luôn luôn đặt chân đế và bình đun nước trên một bề mặt khô ráo, bằng phẳng và vững chắc.
- Vì bình đun được làm bằng thủy tinh, bạn phải cầm bình cẩn thận và tránh va vào vòi nước khi đổ nước vào bình.
- Khi bình đun bị vỡ hoặc nứt, ngừng sử dụng bình ngay lập tức.
- Bình đun chỉ dùng để đun nước sôi. Không dùng bình để hâm nóng xúp hay những chất lỏng khác hay thức ăn đóng chai, lọ hay đóng hộp.
- Không đổ nước vào trong bình ở dưới mực nước tối thiểu để tránh bị sôi khô.
- Tùy vào độ cứng của nước tại khu vực của bạn, các đốm nhỏ có thể xuất hiện trên bộ phận làm nóng của bình đun khi sử dụng bình. Hiện tượng này là kết quả của sự tích tụ cặn bám trên bộ phận làm nóng và mặt bên trong của bình đun theo thời gian. Nước càng cứng, quá trình tích tụ cặn bám càng nhanh. Cặn bám có thể xảy ra với các màu khác nhau. Mặc dù cặn bám không có hại, quá nhiều cặn bám có thể ảnh hưởng đến hiệu suất của bình đun.Tẩy sạch cặn bám cho bình đun của bạn thường xuyên bằng cách thực hiện theo hướng dẫn tại chương "Tẩy sạch cặn bám".
- Một chút nước có thể ngưng tụ trên đế của bình đun. Điều này là hoàn toàn bình thường và không có bất kỳ sự cố nào với bình đun.
- Truy cập www.philips.com/support để tải xuống hướng dẫn sử dụng.

Bảo vệ chống sôi khô

Bình đun này được trang bị thiết bị chống sôi khô. Chức năng bảo vệ chống sôi khô sẽ tự động tắt bình đun nếu vô tình bật bình đun khi không có nước hoặc không đủ nước trong bình đun. Công tắc bật/tắt duy trì ở vị trí "bật" và đèn nguồn vẫn sáng. Chuyển công tắc bật/tắt về vị trí "off" (tắt) và để bình đun nguội xuống trong 10 phút. Sau đó nhấc bình đun ra khỏi chân đế để đặt lại chức năng bảo vệ chống sôi khô. Bây giờ bình đun đã sẵn sàng để sử dụng trở lại.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến điện từ trường (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong hướng dẫn sử dụng này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

2 Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần dịch vụ, thông tin hay gặp trục trặc, vui lòng truy cập trang web của Philips tại www.philips.com hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành toàn cầu). Nếu tại quốc gia của bạn chưa có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương của bạn.

简体中文

1 重要事项

使用产品之前，请仔细阅读本安全说明并妥善保管用户手册以供日后参考。

危险

- 不得将产品浸入水中。

警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 本产品仅打算用于家用及类似用途，如：
  - 商店、办公场所及其它工作环境的厨房；
  - 农庄；
  - 由旅店、旅馆及其它住宿型环境中的客人使用；
  - 提供住宿和早餐的场所。
- 如果插头、电源线、底座或产品本身已经损坏，请不要使用。
- 本产品适合由 8 岁及以上年龄的儿童使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，并且让他们明白相关的危害。
- 不要让儿童进行清洁和保养，除非儿童已年满 8 周岁且在有人监督的情况下操作。
- 应将本产品及其线缆置于 8 周岁以下儿童触及不到的地方。
- 本产品可以由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。
- 不得让儿童玩耍本产品。
- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由制造商、其服务代理商或类似的专职人员进行更换。
- 本产品不能利用外部定时器或独立的遥控器系统操作。
- 电水壶只能与随附的支架配合使用。
- 本产品不能利用外部定时器或独立的遥控器系统操作。
- 警告：确保防止液体溢漏到电源连接器上，以免造成潜在危险。
- 警告：务必遵循说明并正确使用产品，以避免潜在的人身伤害。
- 不要将电源线悬挂在放置产品的桌子或工作台的边缘上。多余的电源线可存放在或缠绕在产品的底座上。
- 热水可能导致严重烫伤。电水壶中有热水时应多加小心。
- 给电水壶加水时，不要超过最大水位标示。如果电水壶的水位过高，则水烧开时，会从壶嘴喷出，从而导致烫伤。
- 在使用过程中和使用后的短时间内切勿触碰壶身，因其很烫。提电水壶时一定要握住它的手柄。
- 请勿在水正在加热或沸腾时打开壶盖。如果您在水刚烧开时就打开盖子，一定要尤其小心：电水壶中喷出的蒸汽很烫。
- 本水壶只能使用原装底座。
- 这种快速电水壶使用的电流达 10 安培。请确保您家里的电源及连接电水壶的电路能承受这样的负荷。当电水壶正在烧水时，不要在此电路中接入过多的其它电器。

警告

- 警告：使用后，加热元件表面仍有余热。
- 警告：为避免因不慎重置过热保护装置而发生危险，切勿通过外部切换设备（例如定时器）为本产品供电，也不要将本产品连接至由公共设施定时开关的电路。
- 请勿在产品很热时进行清洁。
- 根据本用户手册中的说明，使用柔软湿布清洁与水接触的表面。
- 务必将电水壶和底座置于干燥、平稳的表面上。
- 电水壶由玻璃制成，必须小心握持，加水时应避免碰到水龙头。
- 电水壶受损或破裂时，请立即停止使用。
- 电水壶只能用来烧水。不要用它来热汤或其它液体，也不要用来加热罐装、瓶装或罐头食品。
- 不要使水低于最低水位线，避免将水烧干。
- 根据当地水的硬度，电水壶用过一段时间后，加热元件上会出现小点。这种现象是因为长时间使用后，水垢在加热元件和电水壶内部沉积。水质越硬，水垢沉积得越快。水垢有各种颜色。虽然水垢是无害的，但是水垢过多会影响电水壶的性能。请按照“除垢”章节中的说明定期为电水壶除垢。
- 电水壶的底座上可能会有一些冷凝水。这很正常，并不表明水壶有任何缺陷。
- 访问 www.philips.com/support 以下载用户手册。

防干烧保护

本产品具有防干烧保护功能。如果电水壶在壶中无水或水太少的情况下意外地通电，则防干烧保护装置会自动将电水壶断电。开关这时仍处于“打开”位置，并且电源指示灯仍然亮着。应将开关转至“关”的位置，让电水壶冷却 10 分钟。然后将电水壶从底座上提起，以便让防烧干保护装置复位。此时电水壶方可再次使用。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合与电磁场 (EMF) 相关的所有标准。目前的科学依据证明，如果正确使用并根据本用户手册中的说明进行操作，则本产品是安全的。

2 保修与服务

如果您需要服务或信息，或有任何问题，请访问飞利浦网站 www.philips.com 或联系您所在国家或地区的飞利浦客户服务中心（全球保修卡上提供了相应电话号码）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请向当地的飞利浦经销商求助。